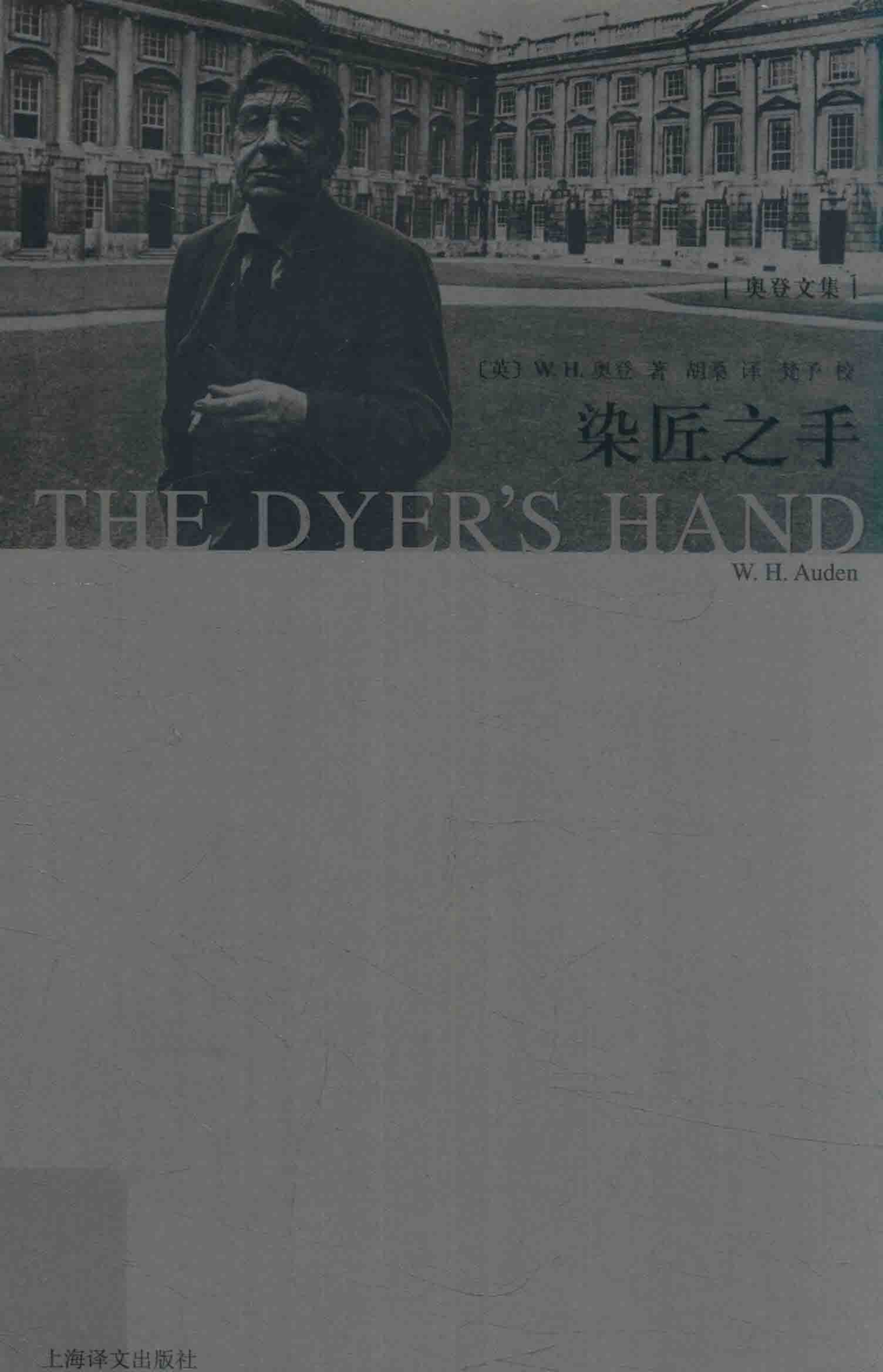




「奥登文集」

〔英〕W. H. 奥登 著 胡桑 译 施予 校

染匠之手

THE DYER'S HAND

W. H. Auden

| 奥登文集 |

[英] W.H. 奥登 著 胡桑 译 梵予 校

染匠之手

THE DYER'S HAND

W. H. Auden

上海译文出版社

图书在版编目(CIP)数据

染匠之手/(英)奥登(W.H. Auden)著;胡桑译.

—上海:上海译文出版社,2018.1

(奥登文集)

书名原文:The Dyer's Hand and Other Essays

ISBN 978-7-5327-7464-7

I.①染… II.①奥… ②胡… III.①散文集—英国—现代 IV.①I561.65

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第084976号

本书受上海文化发展基金会图书出版专项基金资助

THE DYER'S HAND AND OTHER ESSAYS

By W. H. Auden and edited by Edward Mendelson

Copyright 1948, 1950, 1952, 1953, 1954, © 1956, 1957, 1958, 1960, 1962 by W. H. Auden

Copyright renewed 1975, 1977, 1980, 1982, 1984, 1985 by William Meredith and Monroe K. Spears

Copyright renewed 1988 by William Meredith

Simplified Chinese translation copyright © 2017

by Shanghai Translation Publishing House

Published by arrangement with Curtis Brown Ltd.

through Bardon-Chinese Media Agency

ALL RIGHTS RESERVED

图字:09-2010-115号

染匠之手

[英] W.H. 奥登 著 胡桑 译 梵予 校

策划/黄昱宁 责任编辑/顾真 装帧设计/张志全工作室

上海译文出版社有限公司出版、发行

网址:www.yiwen.com.cn

上海世纪出版股份有限公司发行中心发行

200001 上海福建中路193号 www.cwen.co

浙江新华数码印务有限公司印刷

开本 850×1168 1/32 印张 23.5 插页 10 字数 383,000

2018年1月第1版 2018年1月第1次印刷

印数:0,001—8,000册

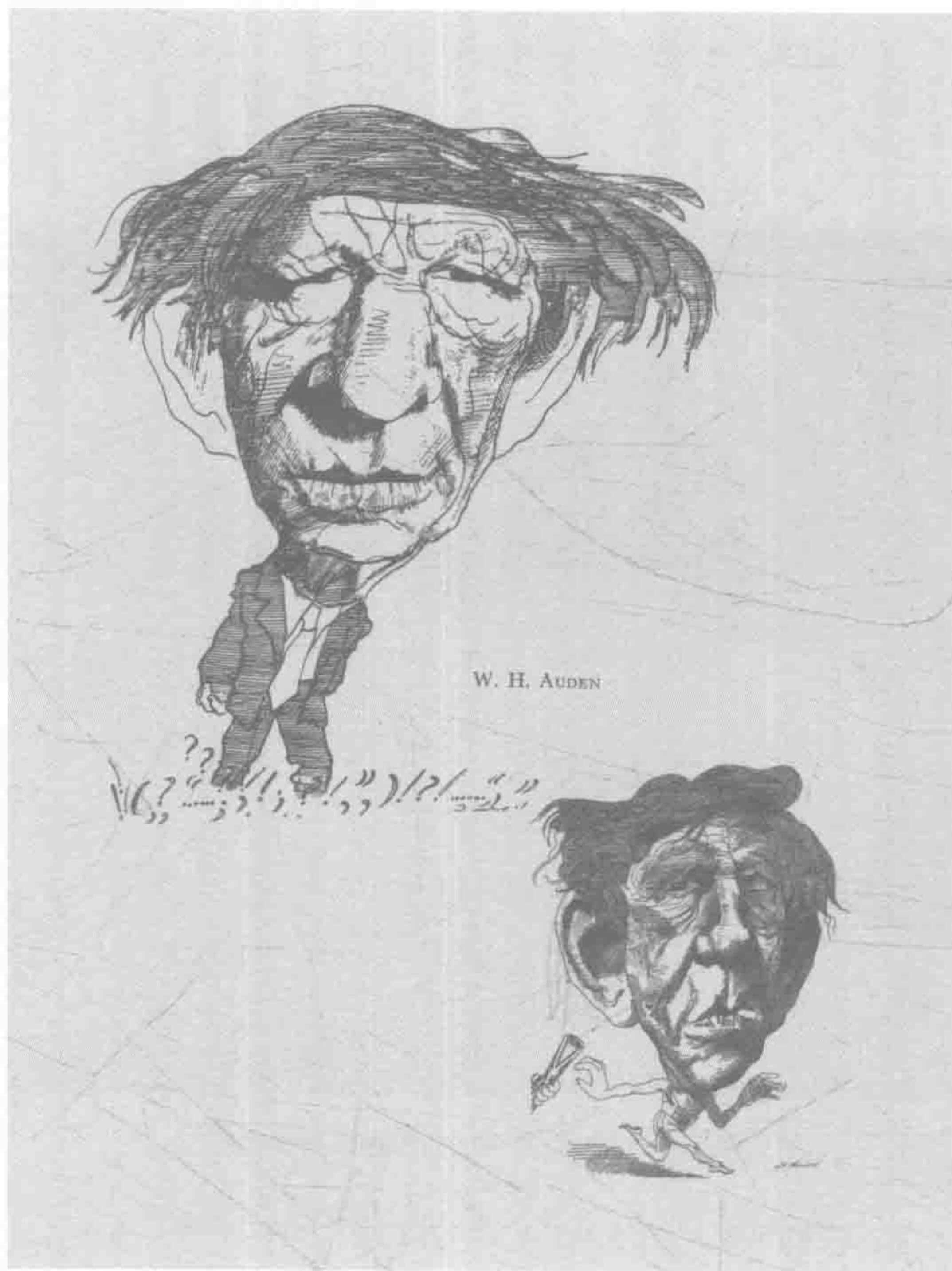
ISBN 978-7-5327-7464-7/I·4553

定价:98.00元

本书中文简体字专有出版权归本社独家所有,非经本社同意不得连载、摘编或复制
如有质量问题,请与承印厂质量科联系。T:0571-85155604



艾维顿 (Richard Avedon) 拍摄的奥登照片



莱文 (David Levine) 所绘奥登漫画

2/6

MAKING, KNOWING AND JUDGING

BY
W. H. AUDEN, M.A.
PROFESSOR OF POETRY

An Inaugural Lecture
DELIVERED BEFORE
THE UNIVERSITY OF OXFORD
ON 11 JUNE 1956

OXFORD
AT THE CLARENDON PRESS
1956

奥登作为牛津大学诗歌教授发表的第一篇演讲《创作、认知与判断》



奥登作品的各种译本



奥登在牛津大学



诗人雅集

(从左至右，分别为史蒂芬·斯彭德、奥登、泰德·休斯、艾略特和路易斯·麦克尼斯)



奥登与斯特拉文斯基
(Igor Stravinsky)



1973 年，国际诗歌
节上的奥登与金斯堡
(Allen Ginsberg)



1968 年，奥登与
狄俄尼索斯像



奥登与爱犬



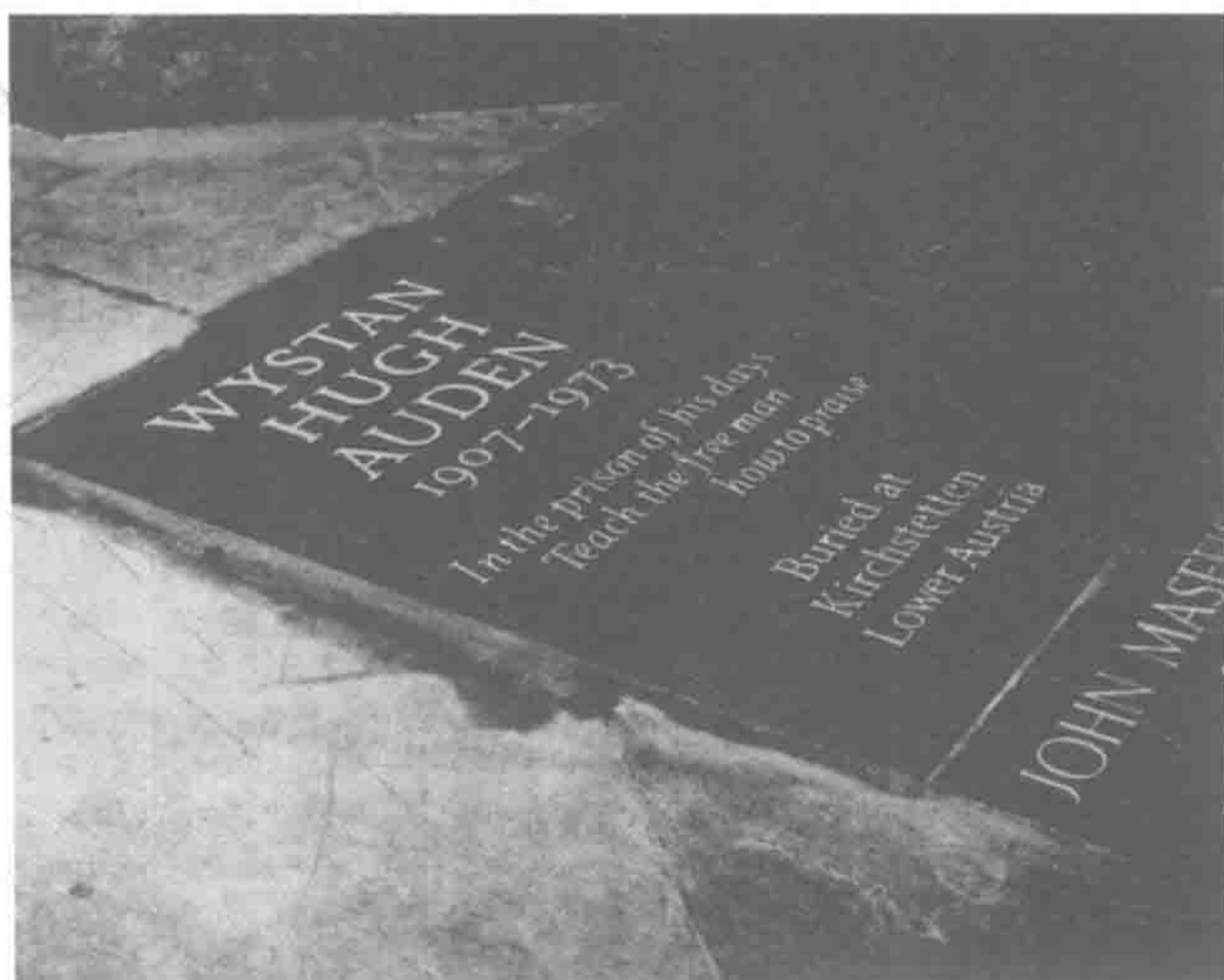
1946 年，奥登初次阅读 J.R.R. 托尔金作品



奥登回到牛津大学朗诵诗歌



童年奥登(左)，目前所知奥登最早的照片



奥登在西敏寺诗人角的墓碑

献给

奈维尔·库格希尔^①

三种令我充满感激的记忆：

一个装满书籍的家，

一个在外省乡村度过的童年，

一位可以倾诉衷肠的导师。

① 奈维尔·库格希尔 (Nevill Coghill, 1899—1980)：英国学者，1957年至1966年任牛津大学默顿 (Merton) 英语文学教授。以牛津大学的戏剧制作人和导演闻名，担任牛津大学剧社1949年出品的莎士比亚戏剧《暴风雨》导演。为文学讨论小组“迹象” (The Inklings) 成员，该小组其他成员有：牛津大学教授托尔金 (J. R. R. Tolkien)、刘易斯 (C. S. Lewis)，以及牛津毕业生欧文·巴菲尔德 (Owen Barfield)。代表作是乔叟的《坎特伯雷故事集》的现代英语译本。

我们拥有艺术，
是为了让我们不致毁于真理。^①

F. W. 尼采

① 出自尼采《权力意志》第822节。